

ABSTRAK

Muh. Audi Yuni Mabruri, 1731143055. **Kearifan Lokal Dalam Kitab Al-Ibriz Li Ma'rifah Tafsir Al-Qur'an Al-'Aziz Karya KH. Bisri Mustofa.** Jurusan Ilmu al-Qur'an Tafsir. Fakultas Ushuludin Adab dan Dakwah. Institut Agama Islam Negeri Tulungagung. Dosen Pembimbing: M. Khoirul Malik, Lc. M.A. 2018.

Kata Kunci: Kearifan Lokal, KH. Bisri Mustofa, Tafsir *al-Ibriz*.

Khazanah penelitian tafsir di Indonesia memang sangat menarik untuk terus dikaji. Apabila didata, tidak sedikit sarjana muslim yang menaruh perhatian mereka pada kajian karya Tafsir Nusantara. Dengan karakternya yang khas, menjadikan karya tafsir ini berbeda dan bahkan tidak bisa ditemukan pada karya-karya tafsir yang lain. Seperti pada karya tafsir *al-Ibriz* karya KH. Bisri Mustofa. Karya tafsir *al-Ibriz* mempunyai ciri khas yakni dalam penyajian tafsirnya menggunakan Bahasa Jawa dan beraksara *Pegon*. Ciri khas lain terletak pada kearifan lokal, karena di dalamnya sangat kental dengan nuansa Bangsa Indonesia atau konteks kedaerahan (Jawa).

Adapun rumusan masalah penelitian ini adalah: 1. Apa latar belakang penyusunan kitab tafsir *al-Ibriz*? 2. Bagaimanakah bentuk kearifan lokal dalam tafsir *al-Ibriz*? Tujuannya adalah mengetahui latar belakang penyusunan kitab *al-Ibriz* dan mengetahui bentuk kearifan lokalnya.

Dengan menggunakan metode deskriptif-analitis. Penelitian ini lebih mengarah pada studi kepustakaan (*library research*) dan juga pendekatan historis untuk mengetahui bagaimana perkembangan tafsir secara detail dan juga melihat sisi Biografi KH. Bisri Mustofa untuk menemukan darimana dan bagaimana gagasan beliau bisa berasaskan dengan zaman.

Hasil penelitian ini adalah: 1. Latar belakang penyusunan kitab *al-Ibriz* adalah hendak meneruskan perjuangan gurunya dan ingin lebih mempermudah masyarakat santri dan masyarakat awam untuk memahami kandungan dalam al-Qur'an. 2. Bentuk kearifan lokal dalam kitab *al-Ibriz* adalah bahasa aksara *Pegon* yang digunakan dalam penafsirannya, dan simbol-simbol yang digunakan KH. Bisri Mustofa dalam menjelaskan lebih lanjut makna suatu ayat al-Qur'an.

ABSTRACT

Muh. Audi Yuni Mabruri, 1731143055. **Local Wisdom in *Al-Ibriz Interpretation Li Ma'rifah Al-Qur'an Tafsir Al-'Aziz* by KH. Bisri Mustofa.** Department of Qur'anic Sciences Interpretation. Faculty of Ushuludin Adab and Da'wah. Tulungagung State Islamic Institute. Supervisor: M. Khoirul Malik, Lc. MA 2018.

Keywords: Local Wisdom, KH. Bisri Mustofa, Tafsir *al-Ibriz*.

The prevalence of interpretive research in Indonesia is indeed very interesting to continue to study. When recorded, not a few Muslim scholars who pay attention to the study of the work of the Tafsir Nusantara. With its distinctive character, it makes this interpretation different and cannot even be found in other interpretations. As in the work of the commentary of *al-Ibriz* by KH. Bisri Mustofa. The interpretation of *al-Ibriz* has a characteristic that is in the presentation of his interpretation using Javanese and *Pegon*. Another distinctive feature lies in local wisdom, because in it is very thick with the nuances of the Indonesian Nation or regional context (Java).

The formulation of the problem of this research are: 1. What is the background for the compilation of *al-Ibriz*'s tafsir? 2. What is the form of local wisdom in the interpretation of *al-Ibriz*? The aim is to know the background of the preparation of interpretation *al-Ibriz*'s and to know the form of local wisdom.

By using descriptive-analytical methods. This research is more directed at *library research* and also historical approaches to find out how the development of interpretations and also see the Biographical side of KH. Bisri Mustofa to find out where and how his ideas could rub against the times.

The results of this study are: 1. The background of the preparation of interpretation *al-Ibriz*'s is to continue the teacher's struggle and want to make it easier for the santri community and ordinary people to understand the content in the Qur'an. 2. The form of local wisdom in the interpretation of *al-Ibriz* is the script language *Pegon* used in its interpretation, and the symbols used by KH. Bisri Mustofa in explaining further the meaning of a verse of the Qur'an.

الملخص

محمد اودي يوني مبروري ، 1731143055 الحكم المحلي في تفسير الإبريز لمعرفة تفسير القرآن العزيز بشرى مصطفى . قسم علوم القرآن التفسير. كلية أصول الدين الأدب والدعوة الجامعية الحكومية تولنج أجوج ، المشرف: محمد خير الملك ماجستير ، 2018.

الكلمة الإشارية: الحكم المحلي، بشرى مصطفى ، في تفسير الإبريز

انتشار البحوث التفسيرية في إندونيسيا أمر مثير للاهتمام للغاية لمواصلة الدراسة. عند التسجيل ، ليس هناك عدد قليل من العلماء المسلمين الذين يهتمون بدراسة أعمال التفسير نوسانتارا. مع طابعها المميز ، يجعل هذا التفسير مختلفاً ولا يمكن العثور عليه في التفسيرات الأخرى. كما في عمل الشرح من الإبريز بواسطة بشرى مصطفى تفسير الإبريز له خاصية مميزة في عرض تفسيره باستخدام جاوي و فيغون . هناك سمة مميزة أخرى تكمن في الحكمة المحلية ، لأنها غنية جداً بالفروق الدقيقة في الأمة الإندونيسية أو السياق الإقليمي (جاوا) .

إن صياغة مشكلة هذا البحث هي: 1. ما هي خلفية تجميع تفسير التفسير؟ 2. ما هو شكل الحكمة المحلية في تفسير الإبريز؟ الهدف هو معرفة خلفية إعداد تفسير الإبريز ومعرفة شكل الحكمة المحلية .

باستخدام الأساليب الوصفية التحليلية. يتم توجيه هذا البحث بشكل أكبر إلى بحث المكتبة وكذلك الأساليب التاريخية لمعرفة كيفية تطوير التفسيرات وأيضاً رؤية الجانب الخاص بالسيرة الذاتية لـ بشرى مصطفى لمعرفة أين وكيف أفكاره يمكن أن تتدمر مع الزمن .

نتائج هذه الدراسة هي: 1. خلفية إعداد تفسير الإبريز هو الاستمرار في نضال المعلم ، وتريد أن تجعل من السهل على مجتمع السانترى والأشخاص العاديين فهم مضمون القرآن. 2. شكل الحكمة المحلية في تفسير الإبريز هو لغة النصية فيغون المستخدمة في تفسيرها ، والرموز المستخدمة من قبل بشرى مصطفى في شرح المزيد من معنى آية من القرآن .